

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses Vorsatz-Tele-Objektivs für Smartphones.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihr neues Vorsatz-Tele-Objektiv optimal einsetzen können.

Lieferumfang

- 1 x Vorsatzlinse
- 2 x Linsenkappe
- 1 x Stativ
- 1 x Universal Halteclip
- 1 x Transportbeutel
- 1 x Mikrofasertuch
- Bedienungsanleitung

Produktdaten

Material Linse	Glas
Lichtstärke	f/1,8
Objektiv	30 mm
Optischer Zoom	20x
Maße Objektiv (Ø x L)	37 x 105 mm
Maße Clip	80 x 43 x 19 mm
Gewicht	282 g

Produktdetails



- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| 1. Feststellschraube | 7. Fixierschraube |
| 2. Halterungsclip | 8. Stativbein |
| 3. Fixierring | 9. Tele-Objektiv |
| 4. Fixierschraube | 10. Stativ-Schraubgewinde |
| 5. Kugelgelenk | 11. Schraubgewinde |
| 6. Stativplatten-Schraube | |

Verwendung



HINWEIS:

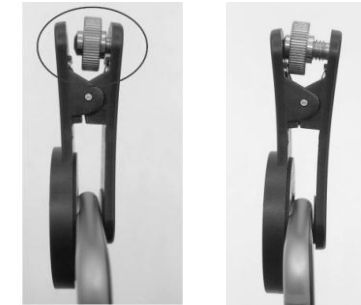
Das Vorsatz-Objektiv kann auch ohne Stativ verwendet werden. Um ein besseres Bild zu erhalten, empfiehlt sich aber die Verwendung des Stativs.

1. Anbringen des Halterungsclips am Smartphone

1. Bringen Sie den Halterungsclip an Ihrem Smartphone an. Achten Sie hierbei darauf, dass die Kameralinse Ihres Smartphones zentriert in der runden Öffnung des Halteclips liegt.

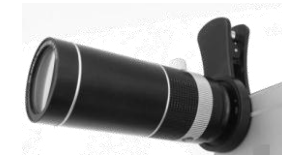


2. Schrauben Sie die Feststellschraube des Halterungsclips zu, damit das Smartphone in dem Clip nicht mehr verrutscht.



2. Anbringen des Teleobjektivs am Halterungsclip

1. Schrauben Sie das Teleobjektiv an das Schraubgewinde des Halterungsclips an.
2. Stellen Sie sicher, dass das Teleobjektiv gerade angeschraubt wurde und festsitzt, bevor Sie es wieder loslassen.



HINWEIS:

Prüfen Sie den richtigen Sitz des Teleobjektivs, indem Sie die Kamera Ihres Smartphones einschalten und auf etwas Helles richten. Sind keine Ränder zu sehen, so ist der Halterungsclip samt Teleobjektiv richtig positioniert.

Beachten Sie auch die Hinweise im Abschnitt **Problemlösungen**.

3. Teleobjektiv am Stativ montieren

1. Bringen Sie den Fixierring des Objektivs in die richtige Position (Schraubgewinde für das Stativ zeigt nach unten) und fixieren Sie ihn durch Festschrauben der silbernen Fixierschraube.



2. Schrauben Sie das Stativ in das dafür vorgesehene Schraubgewinde des Objektivs.



HINWEIS:

Lassen Sie die Beine des Stativs zunächst zusammengeklappt. Arretieren Sie, falls nötig für mehr Stabilität, das Kugelgelenk des Stativs in senkrechter Position durch Zudrehen der Feststellschraube.



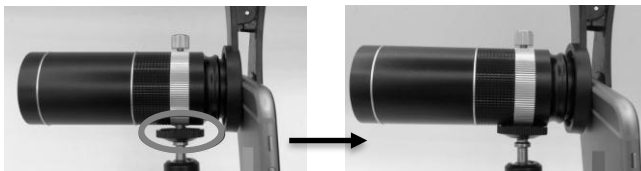
3. Stellen Sie sicher, dass sich zwei Beine nahe Ihres Smartphones befinden, jeweils ein Bein auf der rechten und eines auf der linken Seite. Das dritte Bein zeigt nach vorne.



HINWEIS:

Justieren Sie das gegebenenfalls richtig, indem Sie das Kugelgelenk noch einmal lösen, das Stativ richtig drehen und anschließend das Kugelgelenk wieder fixieren.

4. Drehen Sie die Stativplatten-Schraube, bis sie am Objektiv anliegt.



5. Klappen Sie die Stativbeine vollständig auf und ziehen Sie sie gegebenenfalls aus. Achten Sie darauf, dass die Stativbeine vollständig gespreizt sind, um einen sicheren Stand zu gewährleisten.



HINWEIS:

Sollte Ihr Smartphone an den Stativbeinen anstoßen, neigen Sie das Objektiv etwas nach unten oder drehen Sie es etwas zur Seite (durch Verstellen am Kugelgelenk) oder positionieren Sie Ihr Smartphone horizontal.

4. Scharfstellen und Erstellen des Bildes

Drehen Sie vorne am Objektiv, um das Bild scharf zu stellen.



HINWEIS:

Verwenden Sie zum Erstellen eines Bildes einen Fernauslöser oder den Selbstauslöser Ihrer Kamera, um ein Verwackeln des Bildes zu vermeiden.

Problemlösungen

Stativbeine knicken ein

- Stellen Sie sicher, dass die Stativbeine voll gespreizt sind. Ansonsten kommt gegebenenfalls zu viel Druck auf die Stativbeine, so dass diese nachgeben.

Smartphone rutscht im Halteclip

- Schrauben Sie die Feststellschraube des Halteclips fest, nachdem Sie Ihr Smartphone korrekt platziert haben.
- Verwenden Sie das Smartphone gegebenenfalls ohne Hülle.

Kugelgelenk instabil

- Schrauben Sie die Fixierungsschraube des Kugelgelenks fest, um es in der richtigen Position zu fixieren.

Am Bildrand ist ein dunkler Rand zu sehen.

- Verwenden Sie das Smartphone ohne Schutzhülle, um den Abstand zur Linse zu verkürzen.
- Verändern Sie gegebenenfalls die Position des Halteclips mit Teleobjektiv etwas.

Bild oder Rand des Bildes ist unscharf.

- Eine gewisse Unschärfe am Rande des Bildes ist bei Aufnahmen mit Teleobjektiven für Smartphones normal.
- Verwenden Sie das Smartphone ohne Schutzhülle um den Abstand zur Linse zu verkürzen.
- Verwenden Sie für die Aufnahme einen Fernauslöser oder den Selbstauslöser Ihres Smartphones um das natürliche Verwackeln beim Abdrücken zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Stativ.
- Drehen Sie vorne am Teleobjektiv, bis Sie die richtige Schärfe erreichen.
- Vergrößern Sie ggf. die Distanz zu Ihrem Zielobjekt etwas (mindestens 3 Meter).
- Stellen Sie sicher, dass beide Gläser des Tele-Objektivs sowie die Linse Ihrer Smartphone Kamera sauber sind.

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi ce téléobjectif pour smartphone.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- 1 lentille
- 2 caches de protection pour lentille
- 1 trépied
- 1 clip de fixation universel
- 1 housse de rangement
- 1 chiffon en microfibras
- Mode d'emploi

Caractéristiques du produit

Composition de la lentille	Verre
Intensité lumineuse	f/1,8
Objectif	30 mm
Zoom optique	20x
Dimensions de l'objectif (Ø x L)	37 x 105 mm
Dimensions du clip	80 x 43 x 19 mm
Poids	282 g

Description du produit



1. Vis de réglage
2. Clip de fixation
3. Anneau de fixation
4. Vis de fixation
5. Articulation à rotule
6. Vis de la plateforme de trépied
7. Vis de fixation
8. Pied de trépied
9. Téléobjectif
10. Filetage du trépied
11. Filetage

Utilisation



NOTE :

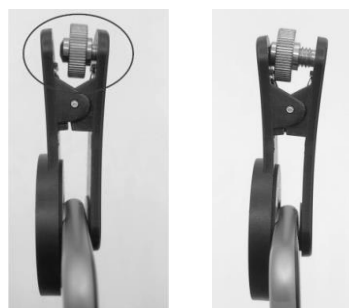
L'objectif peut également être utilisé sans trépied. Pour obtenir une meilleure image, il est cependant recommandé d'utiliser le trépied.

1. Fixation du clip de fixation sur le smartphone

1. Fixez le clip de fixation sur votre smartphone. Ce faisant, assurez-vous que la lentille de l'appareil de votre smartphone se trouve centrée dans l'ouverture ronde du clip de fixation.



2. Serrez la vis de réglage du clip de fixation de sorte que le smartphone ne glisse plus dans le clip.



2. Fixation du téléobjectif sur le clip de fixation

1. Vissez le téléobjectif au filetage du clip de fixation.
2. Assurez-vous que le téléobjectif est bien vissé et qu'il tient bien avant de le relâcher.



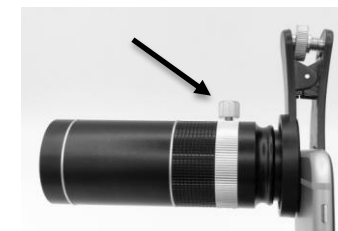
NOTE :

Vérifiez la bonne position du téléobjectif en allumant l'appareil photo de votre smartphone et en le dirigeant vers un endroit éclairé. Si aucun bord n'est visible, alors le clip de fixation et le téléobjectif sont bien positionnés.

Respectez également les instructions du paragraphe **Dépannage**.

3. Installation du téléobjectif sur le trépied

1. Placez l'anneau de fixation de l'objectif dans la bonne position (filetage pour le trépied vers le bas) et fixez-le en serrant bien la vis de fixation argentée.



2. Vissez le trépied dans le filetage de l'objectif prévu à cet effet.



NOTE :

Laissez d'abord les pieds du trépied repliés. Si nécessaire pour plus de stabilité, bloquez l'articulation à rotule en position verticale en serrant la vis de réglage.



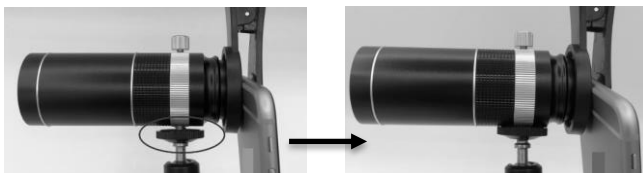
- Assurez-vous que deux pieds soient placés près de votre smartphone, l'un sur le côté gauche, l'autre sur le côté droit. Le troisième pied est orienté vers l'avant.



NOTE :

Ajustez-les si nécessaire en desserrant à nouveau l'articulation à rotule, en orientant le trépied de la bonne façon, puis en resserrant l'articulation à rotule.

- Tournez la vis de la plateforme jusqu'à ce qu'elle soit plaquée contre l'objectif.



- Dépliez complètement les pieds du trépied et étirez-les si nécessaire. Veillez à ce que les pieds du trépied soient complètement déployés pour garantir une position stable.



NOTE :

Dans le cas où votre smartphone touche les pieds du trépied, inclinez légèrement l'objectif vers le bas ou faites-le pivoter latéralement (en réglant l'articulation à rotule) ou positionnez votre smartphone à l'horizontale.

4. Mise au point et prise de la photo

Tournez la partie avant de l'objectif pour mettre au point l'image.



NOTE :

Pour prendre une photo, utilisez un déclencheur à distance ou le retardateur de votre appareil photo pour éviter les tremblements lorsque vous appuyez sur le déclencheur.

Dépannage

Les pieds du trépied se tordent

- Assurez-vous que les pieds du trépied soient complètement déployés. Si ce n'est pas le cas, il peut y avoir le cas échéant trop de pression sur les pieds du trépied, ce qui les fait céder.

Le smartphone glisse dans le clip de fixation

- Serrez bien la vis de réglage du clip de fixation après avoir placé votre smartphone correctement.
- Si besoin, utilisez le smartphone sans sa coque.

Articulation à rotule instable

- Serrez bien la vis de fixation de l'articulation à rotule pour la bloquer dans la bonne position.

On peut voir un bord sombre au bord de la photo.

- Utilisez le smartphone sans sa coque de protection pour réduire la distance avec la lentille.
- Si nécessaire, modifiez un peu la position du clip de fixation avec le téléobjectif.

La photo ou les bords de la photo manquent de netteté.

- Un certain flou aux bords de la photo est normal lors des prises de photo avec un téléobjectif pour smartphone.
- Utilisez le smartphone sans sa coque de protection pour réduire la distance avec la lentille.
- Utilisez un déclencheur à distance ou le retardateur de votre smartphone pour éviter les tremblements naturels lorsque vous appuyez sur le déclencheur.

- Utilisez le trépied.
- Tournez le téléobjectif jusqu'à ce que vous obteniez la bonne netteté.
- Si nécessaire, augmentez un peu la distance par rapport à l'objet visé (au moins 3 mètres).
- Assurez-vous que les deux verres du téléobjectif ainsi que la lentille de l'appareil photo de votre smartphone soient propres.

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention : risque de blessures !
- N'ouvrez jamais le produit, sous peine de perdre toute garantie. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Conservez le produit hors de la portée et de la vue des enfants !
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !